

حسن سعادت‌مرزی . تشارکت نویس جاپانی (۲۰۰۳) پژوهش‌گاه اسلامیه دانشگاه علام حبیب  
 ۲۷- استخاری : مص ۱۹۰ و سورۃ الارض : مص ۴۰۵ (Dns) وقتی رشدیه دانشگاه علام  
 ۲۸- علی‌الله علیه السلام . احسن الناظمین فی عصرِ الاعالم . ترجمه (۱۹۷۷) رئیسی و دانشگاه علام  
 مترجمان ایران . تهران ۱۳۹۱ : مص ۲۸۲ (Dns) ریشه ، پژوهش ، علیه السلام

## تموج هنری دین باوری در شعر ابن یمین فریومدی

دکتر یحیی طالبیان

استاد یارگروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه شهید باهنر کرمان

### چکیده :

این مقاله به بررسی بازتاب باورهای بنیادین دینی ابن یمین در شعرش پرداخته و در باب سیماهی پیامبر و امامان در کلام هنری او به بحث می‌پردازد . شماری از تلمیحات دینی و ملی شاعر را به عنوان نمونه ارائه داده و به مضامین مقتبس شاعر از قرآن و احادیث اشاره کرده است . بدون شک بدون اطلاع از قرآن و حدیث نهم شعر ابن یمین دشوار است زیرا منشأ اصلی تخیل شاهرانه و تعبیرات وی بدین خاستگاه باز می‌گردد و بر روی هم سیماهی شاعری شیعی را به دست می‌دهد که فرهنگ اسلامی در شعروی موج می‌زند .

### مقدمه :

هر نظریه‌ای را در تعریف شعر پذیریم و هر آن چه را فصل ممیز و جوهر ذاتی شعر بدانیم ، حتی اگر شعر را بی نیاز از تعریف پسنداریم در هر حال بدین نکته باید احتراف کنیم که هر شعری خاستگاهی دارد و آیینه معرفت شاعر و جامعه و اندیشه‌ای است که شاعر در بستر آن زاده شده ، نمو کرده ، به سرحد بلوغ رسیده و گاه اوج هنری یافته و حاصل آن را در رشته درهم تئیده‌ای از الفاظ و معانی برای بشریت به ارمغان آورده است .

خاستگاه شناختی شاعر فریومدی اندیشه اسلامی و گرایش شیعی است که در سراسر اشعار او جریان دارد .

## أصول دینی

رشته‌های اتصال به مبدأ کل در شعروی موج می‌زند و آن ذات لا یزال را به قدرت، حکمت، علم، جود، لطف، محبت، نظم می‌ساید. بازگشت به سوی آن چشم زلال بی‌نهایت را لطف ازلی به شمار می‌آورد<sup>(۲)</sup> و بانگاهی عارفانه جهان رنگارنگ را جلوه‌ای از توحید می‌داند که هر دم به رنگی می‌نماید. صدق این دعوی در قصیده‌ای مؤکدتر می‌شود که در پایان عمر می‌سراید.<sup>(۳)</sup>

معنى یکیست در نظر عقل دوربین

از راه صورت ارچه که بیحد و متهاست

صدنام اگر بود به ازای حقیقتی

بر اتفاق مذهب فرزانگان رواست

دیوان ص ۲۰

ابن یمین نور مشعشع تبوت را برای هدایت جهانیان الزامی می‌داند و علی(ع) را با چشم پیروی راستین و عاشق در دید خواننده مجسم می‌کند و او را به دریای ژرف و بیکرانه گتاب خدا می‌برد، غوطه می‌دهد و مرواریده برگرفته، برون می‌آورد. اینها همه معتقداتی است که منشأ فکر و اندیشه و تخیل شاعرانه شده و در نهایت سروده‌ای به بار آورده که اندیشه اسلامی را القا می‌کند. گویی کلام ابن یمین هم به سهم خود مؤید این نظر است که اگر معارف اسلامی را از ادبیات فارسی بروگیریم چیزی از آن باقی نمی‌ماند. ابن یمین با اتکا به دین و سرچشمه کتاب الهی و روایات و اخبار منتقول از پیامبر و یاران و اهل بیت دنیای مضامین و تعبیرات و صور خیال و اشارات و تلمیحات شاعرانه خود را بنا نهاده و علاوه بر بنای دنیا بی از شعر بستری از هدایت گستردۀ است. البته این دید بیشتر بر محاسب شاعر است و چشم رضا بیشتر به زیباییها نظاره می‌کند.

## سیما محمد (ص)

ابن یمین وجود پیامبر را مظہری از نور حق می‌داند که هستی به طفیل وجود او پدید آمده و بارها به الفاظ یا مضمون «لو لاک لما خلقت الا فلاک»<sup>(۴)</sup> اشاره دارد. در ستایش پیامبر همین بس که بدوم صطفی بگوییم.

در صفات ذات پاکش زحمت اطناب نیست  
گفته شد اوصاف او یکسر چو گفتی صطفاست

دیوان ص ۲۸

که بیت یاد آور این بیت سنایی است:

تا به حشر ای دل ارشنا گفتی  
دل پیامبر چون چراغی است که شمع صفائ باطن انسانی باید از تربت او پرتو  
گیرد. پایه منبر او طارم اخضر را به یاد می‌آورد.<sup>(۵)</sup> پیامبر در نظر ابن یمین تاج بخش  
انبیاست و اوست که در شب معراج از عرش و کرسی برگذشت. او رحمت عامی است  
که مهر او کوچک و بزرگ و شریف و وضعیع را دربرمی‌گیرد.<sup>(۶)</sup> عروة الوثقی و اژه قرآنی  
است که بارها در سروده‌های ابن یمین در مضامین گوناگون آمده است و گاه در نظر او  
همان شرع احمد است که انسان را از چاه ضلالت می‌رهاند. در شعر ابن یمین پیروی از  
شرع احمد بارها سفارش می‌شود.

پیروی شرع کن اینست کار ابن یمین  
و آنچه غیر از این کنی از بیش و از کم هیچ نیست  
عروة الوثقی که دائم باد ایمن زانفصام  
غیرشرع صطفی در کل عالم هیچ نیست

دیوان ص ۲۳

همین پیروی باعث آن شده است که از شاعر شخصیتی معتقد به مبانی اخلاقی

بسازد و از عهده سروden قطعات اخلاقی و متضمن اندرز و نصحیت به زبانی ساده و روان و منسجم برآید.<sup>(۷)</sup>

برتری، عظمت و صفات کمال پیامبر بارها به زیان شاعر آمده است. در قصیده‌ای شاعر به اغلب معجزات پیامبر اشاره دارد.<sup>(۸)</sup> مهمترین معجزه پیامبر کتاب الهی است که جزو او کسی نمی‌تواند آن را نسخ کند<sup>(۹)</sup> و دیگر معجزات او به نحوی در شعر شاعر نمودار است. از جمله آنکه عربی سوسماری شکار کرده بود و به خانه می‌رفت، شنید که محمد(ص) دعوی پیامبری کرده است. به پیامبر گفت ایمان نمی‌آورم تا سوسمار با تو سخن گوید. حضرت با سوسمار سخن گفت.<sup>(۱۰)</sup>

کرد بر دعویش اظهار شهادت سوسمار  
با عزیز و با ذلیل و با عظیم و با حیر

دیوان ص ۱۰۱

پیامبر سایه نداشت و چون در آفتاب می‌گذاشت، ابر بر سر شاهزاده می‌گسترد.<sup>(۱۱)</sup>  
ابن یمین ضمن بیان معجزه بر آن دلیلی شاعرانه اقامه می‌کند:

سایه او کس ندیدی زانکه بودی سور پاک

سایه ظلمانی بود باشد محال از مستنیر

دیوان ص ۱۰۱

چشم سر پیامبر به خواب می‌رفت لیکن چشم سر او بیدار می‌ماند تا با معجزه آتش شرک را خاموش کند که این تعبیر ابن یمین اشاره دارد به «تنام عینای ولا ینام قلبی».<sup>(۱۲)</sup>

گوش او در خواب و بیداری و چشم از پیش و پس

بصادر اشاره لفظی و معنوی بود بر سمع و بصر قادر به فرمان قدر

تاشاند آتش اش راک عالم سوز را

از پس اظهار معجز دست او شد. آبگیر

دیوان ص ۱۰۱

پیش از ساخته شدن منبر به سال هشتم هجرت پیامبر به هنگام ایجاد خطبه بر ستونی چوبی تکیه می زد تا اینکه منبری سه پایه از حبسه برای وی هدیه آوردند. در این زمان ستون چوبی از دوری پیامبر ناله می کرد.<sup>(۱۳)</sup>

یک زمان کز متکا مهر نبوت برگرفت

چوب خشک مسجد آمد از تأسف در نفیر

دیوان ص ۱۰۱

محمد چنان جاهی دارد که جبرئیل خادم اوست.<sup>(۱۴)</sup> انبیا سرند و محمد بر سر آنها افسر است.<sup>(۱۵)</sup> عظمت او چنان است که نام او در نماز قرین نام خداوند است و التجا به نور پاک محمد زدودن گناه را در پی دارد.

دارای دین محمد مرسل که نام او

با نام ذوالجلال قرین است در صلوة

یارب به نور پاک محمد که عفو کن

زابن یمین که طاعت نکرد و مات

دیوان ص ۱۰۱

در ردیف معجزات پیامبر آمده است که چاهی در مدینه خشک شد. پیامبر از آب دهان خود در چاه انداخت. آب از آن بجوشید، آبی شیرین که شیرین تر از آن در مدینه یافت نشد.<sup>(۱۶)</sup> بعضی گفته‌اند باقیمانده مطهره را در چاه ریخت و این یمین بدین اقوال اشاره دارد.<sup>(۱۷)</sup>

قطره ای چند از مساس پای گردون سای او  
کرد شیرین آب شور و تلخ را در قصر بیر  
دیوان ص ۱۰۱

و در پایان این قصیده او گوید اگر دریاها مداد شوند و درختها قلم و برگها کاغذ  
شوند و تا به قیامت بنویسند نمی توانند اندکی از نعمت پیامبر را به پایان برند<sup>(۱۸)</sup> که  
این تعبیر در باب کلمات الله مقتبس از قرآن است.<sup>(۱۹)</sup> در پی ابن یمین و در قرون  
بعدی جامی قصیده ای دارد که در آن به اکثر معجزات و نشانه های تبوت پیامبر اشاره  
کرده است.<sup>(۲۰)</sup> ابن یمین همچون شاعران شیعی گذشته، کسایی و ناصر خسرو،  
قوامی رازی و ... گرایش شیعی دارد اما با این ویژگی برتر که به صراحة معتقدات  
شیعی خود را اظهار می دارد. اظهار ارادت او به پیشگاه علی (ع) کامل و عاشقانه  
است و علاوه بر آن همگی امامان سلف را در سلسله دوازده گانه آنها یاد می کند، علی  
در مرتبه اعلی، حسن و حسین سیدان بهشتند و سجاد و باقر و صادق و کاظم و رضا  
و تقی و نقی و عسکری را در کنار هم می نشانند و محبت خود را بدانها به کمال  
می رساند.<sup>(۲۱)</sup>

بخشن ای دل زین بزرگان چونکه هر یک بوده اند  
در دریه ای فوت گوهرگان سخا  
در طریق دین بهر کس اقتدا فرهنگ نیست

گرکنی باری به معصومان کن ای دل اقتدا

دیوان ص ۸

همدمی با قرآن و احادیث ذهنیت شاعر را آن چنان بارور ساخته که در اغلب  
مضامین اشاره لفظی و معنوی به قرآن و حدیث نمایان است. ترسیم سیمای  
محمد (ص) بدون شناخت و فهم این سرآغاز زلال ناممکن است.

قرآن مجسم پیامبر است که همچون ریسمانی محکم بدان باید چنگ زد تا رستگار شد و راه شرع مصطفی را باید از علی جست. که مضمون حدیث: «انا مدینه العلم و علی بابها»<sup>(۲۲)</sup> درباره وی در بیت زیر از ابن یمین آمده است:

راه شرع مصطفی از مرتضی جو زانکه نیست

شهر علم مصطفی را در به غیر از مرتضی

دیوان ص ۸

در نگاهی گذرا می‌توان گفت تعبیرات ابن یمین در بیان باورهای دینی گاه متّخذ از قرآن است، زمانی به معجزات بازمی‌گردد، وقتی بعضی از احادیث و اخبار و قول و فعل پیامبر را به یاد می‌آورد و زمانی مضامینی عام است که از حیات و زیست شاعر در محیط حاکمیت دین در جامعه سرچشمه می‌گیرد و گاه پیوندی بین عناصر عینی طبیعت و ذهنیت مذهبی برقرار می‌کند. ابن یمین در توصیف سیماهی علی (ع) گاه به قرآن، زمانی به احادیث و روایات و مضامین عام اشاره دارد.

## علی (ع) و قرآن

علی در شعر ابن یمین از دیوان ابد فرمان «انما» دارد که این تعبیر اشاره دارد به آیه: «انما ولیکم الله و رسوله والذین آمنوا اللذین يقيمون الصلوة و يؤتون الزكوة و هم راكعون»<sup>(۲۳)</sup>.

در شان نزول این آیه گفته اند که اعرابی ای درباره فقر خود خطاب به پیامبر شعری خواند. پیامبر فرمود کیست که به او کمک کند. علی (ع) در حال نماز دست خود را بلند کرد تا اعرابی انگشتتری او را بیرون آورد.<sup>(۲۴)</sup> موافقت ابن یمین با قرآن موجب شده در تخیل او آیه قرآن همچون فرمانی جلوه کند که از دیوان الهی صادر شده است.

مرتضی را دان ولئ اهل ایمان تا ابد  
چون زدیوان ابد دارد مثال آما  
دیوان ص ۸

دریا و کوه از دست و دل علی شرمنده بودند . کسی که در این موضوع تردیدی  
دارد باید آیه « هل اُتی » را بخواند که شأن نزول این آیه در باب بیماری حستین است  
و عیادت پیامبر از آنها و نذر علی و فاطمه و روزه آنها را به خاطر می آورد و اینکه هر  
سه شب طعام افطار آنان به درویش و یتیم و اسیر داده شد .<sup>(۲۴)</sup>

این یمین در تصویر این واقعه علاوه بر آنکه الفاظ را به صورت آرایه لف و نشر  
مرتب کرده ، عظمت کوه و دریا را در برابر بخشش علی به سخره گرفته و از قرآن در  
اثبات سخای علی (ع) بهره برده است . که در این بهره گیری خود علاوه بر آنکه الفاظ  
قرآن را در کلام درج کرده ، بدین داستان و واقعه معروف تلمیح دارد و بر روی هم از  
چندین شگرد بدیعی و بлагی جهت روتق کلامش بهره گرفته است .

در سخا بود از دل و دستش خجل دریا و کوه  
این سخن دارد مصدق هر که خواند « هل اُتی »

دیوان ص ۸

### صفات و فضائل علی (ع)

علی در اعتقاد ابن یمین جانشین بلافصل پیامبر بوده است و اگر نامه نبوت با  
پیامبر مهر نمی شد ، علی بر همه انبیا برتری داشت و هر قاضی عادل با دیدن علم  
وجود و فضل و بлагت و عفت و شجاعت ، امامت علی را اثبات می کند . حتی گردون  
هم علو مرتبه علی را معرف است . بنابراین راه هدایت اینجاست .

ترک افضل بهر مفضول از فضول نفس دان

در طریق حق مکن جز نور عصمت پیشوا

دیوان ص ۱۰

علم علی بر مه آسمان محیط است و کس را یارای نوای «سلونی قبل ان تقدونی»<sup>(۲۶)</sup>

و اگر همه پرده ها برافتد، ذره ای به یقین او افزوده نمی شود: <sup>(۲۷)</sup>

و هموست که پیامبر، وی را بحق جانشین خود قرار داده است.

غیر او کس را نزیبد از سلونی دم زدن

زانکه او داناست مافق السموات العلا

خلقت با زیب و زین «انت منی» کس نیافت

از بینی الاعلى کو داشت فرانسیسا

دیوان ص ۸

که اشاره به خبر «انت منی بمنزله هارون من موسی الا انه لانی بعدی»<sup>(۲۸)</sup> دارد.

ولای چنین بزرگی در باور ابن یمین ضروری است و دل هر کس که از مهر او خالی

باشد، سزاوار عقوبت الهی می گردد.

امروز هر دلی که تهی باشد از ولاش

روز جزا زنار سفر ممتلى بود

دیوان ص ۴۴

علی را به القاب و برتریها بی منسوب کرده اند. ابن شهر آشوب به ترتیب حروف

الفبا بی چند صد لقب برای وی برشمرده است.<sup>(۲۹)</sup>

معروفترین آنها اسدا...، حیدرکار، یعسوب الدین، مرتضی، بوالحسن، بوتراب

است. ابن یمین قصیده ای در فضایل مولا علی (ع) دارد که مردّف به ردیف حیدر

است و در آن دیوانه وار شیفتگی خود را می نمایاند و دوستی علی را همچون پیامبر،

رسمانی محکم می داند که چنگ زدن بدان هر گونه لغزشی را مانع می شود. وی در

این قصیده مقام شامخ علی را تا بدانجا می رساند که برجسته ترین موجودات عالم را انعکاسی از نور وجود او می داند و در سبب لقب اسد ا... گوید: (۳۰)

زان روی بر و حوش جان شیر شد امیر  
کان هم یکی زجمله اسمای حیدرست  
منوی از سریداران حمل کرد که در تهایت در تعکیم مهائی تعکر شد  
دیوان ص ۳۲

و در قصيدة غرای دیگر مردّف به ردیف «علی» بیشترین صفات علی را در بیانی زیبا به رشته شعر می‌کشد. با اینهمه شرط میانه روی را از دست نداده و به شیوه غلاة سخن نمی‌گوید. او در این قصیده با وله تمام می‌گوید که علی داماد و عم پیامبر است و این مباراکاتی بزرگ در برابر کسانی است که تنها حسب و نسب را معیار ارزش می‌شمارند لیکن علی چنین نیست معیارها در نزد او چیزهای دیگری است. او قنبر غلام سیاه خود را نیز گرامی می‌داد. به نظر شاعر با سقایت علی در کوثر از تشنگی قیامت باکی نیست. ای دل زتشنگی قیامت مترس

ساقی حوض کوثر دارالبقا علیست  
دبوان ص ۴۰

از دیگر فضایل علی که در شعر ابن یمین منعکس شده معجزه «رد شمس» است که پیامبر خورشید را برای حضرت علی بازگرداند تا علی نماز به جای آرد.<sup>(۳۲)</sup> بازتاب حدیث در شعر ابن یمین چنین است:

آنکه از مغرب به مشرق کرد رجعت آفتاب  
تا نماز بآنیاز او نیفتند در قضا

دیوان ص ۱۰

کندن در خیر در قدرت علی و بیان معجزات وی بیان نمونه‌ای است. جز با قدرت علی ممکن نبود با اژدها درافتادن و این همه به عنایت یرو رددگار در سرینجه قدرت علی

علی (ع) دیده می شد <sup>(۳۳)</sup>  
 جز به قوتهای روحانی کجا ممکن شدی  
 در زخیر کندن و برهم دریدن اژدها

دیوان ص ۸

۳۳

۳۴

### امام رضا (ع)

ابن یمین پس از اعتقاد وافر و قلبی به علی (ع) به ائمه و بویژه به امام رضا (ع) عشق می ورزد که این خود نماینده اتمام و اکمال پیروی او از اهل بیت است . او زیباترین توصیفها را از امام رضا دارد . در قصیده‌ای هشتمین ستاره امامت را می‌ستاید و مرقد او را چون خورشید در آسمان می‌انگارد . روی و موی امام رضا را همچون پیامبر به لیل و ضحی مانند می‌کند که تعبیر ، مقتبس از سوره شریفه ضحی و به تعبیری دیگر ظلمت و نور جهان پرتوی از موی و روی اوست <sup>(۳۴)</sup>

ظلمت و نور جهان عکسی از موی و روی اوست  
 موی او واللیل اذا یغشی و رویش والضحاست  
 دیوان ص ۳۷

او بارگاه حضرت رضا را در تشییعی هنری ، از بهشت و حور و مقام کبریا و خورشید درخسان برتر شمرده است . همچنین در تداوم محبت به ائمه ، طاعتنی به وزن کوه را بی‌ولادی امام رضا بر باد رفته می‌داند <sup>(۳۵)</sup> و با آرایه‌ای بدیعی و بازی با الفاظ در محبت ائمه به الهام از قرآن گوید :

هر که مهرش در میان جان ندارد چون الف  
 قامتش روز جزا از غم چو جیم و نون دوتاست  
 دیوان ص ۳۸

پشتوانه فکری و اعتقادی و بیان جاذب هنری ابن یمین در سرودن اینگونه اشعار

در جامعه ای که شیعه در اقلیت بوده محرک قوی برای نهضتهای شیعی و از جمله سربداران بوده است که بنا به ذکر خود شاعر با آنان همفکر بوده و حتی گاه در سفرها و جنگها با آنان همراهی داشته است.<sup>(۲۶)</sup> بیشتر مددوحان ابن یمین همگی سران سربداری بوده اند که به صورت اغراق آمیز مدح شده اند و این عمل را باید بر حمایت معنوی از سربداران حمل کرد که در نهایت در تحکیم مبانی تفکر شیعه مفید افتاد. هر چند که همگی آنها سزاوار چنین ستایش‌هایی نباشند. از سوی دیگر تکیه بر شخصیت حضرت علی و بیان فضایل او و اولاد وی در شعر ابن یمین می‌تواند نوید بخش گرایش‌های بعدی به شیعه باشد<sup>(۲۷)</sup> بسویژه که در احوال او گفته اند و از اشعار او برمی‌آید<sup>(۲۸)</sup> که وی فردی گوش‌گیر و قناعت پیشه بوده و مدح را در خدمت کسب تجملات زندگی قرار نداده است.

### بتابی رخ ای دل زمال و منال

#### گر آگاه گردی زحال مآل

کسی را که بیش از کفاف آرزوست

خرد پایمالست در پای مال

زیهر نهادن اگر عاقلی

چه یاقوت و لعل و چه سنگ و سفال

دیوان ص ۴۵۴

و با همین منش و روش است که خاستگاه عمدۀ تعبیرات شاعرانه ابن یمین

برگرفته از قرآن و حدیث می‌باشد و مدح او هم با تعبیر مذهبی رخ می‌نماید.

واژه‌های قرآنی چون طوبی و خلد و جنت و کوثر و من و سلوی، کعبه و حرم و

الست سدره المتهی، صلوة، تولی و تبری، بوفور در شعر ابن یمین دیده می‌شود.

اقتباس از قرآن گاه به صورت درج کلمات است و گاه مضامین قرآنی را جامه شعر

پارسی پوشانده و زمانی تلمیح به آیات و حکایات قرآنی است.

## اقتباس با کاربرد کلمات قرآنی

آن حی لاینام که ذات وی از ازل

دارد فراغ تا ابد از نوم و از سباب

دیوان ص ۲۲

که اشاره به آیه «لا تأخذه سنته ولا نوم»<sup>(۳۹)</sup> دارد و یا

عروة الوثقى که دائم بد این من زانفصام

غیرشرع مصطفی در کل عالم هیچ نیست

دیوان ص ۲۳ و ص ۱۰۱

کلمات «هل اتی» بارها در کلام ابن یمین بویژه در توصیف علی<sup>(ع)</sup> آمده است<sup>(۴۰)</sup>

و «کوب دری» مشبه بهی است که در توصیف امام رضا به کار گرفته شده و از ترکیبات قرآنی است که در آیه مبارکه نور آمده است: «کانها کوب دری»<sup>(۴۱)</sup> و اشاره

به آیه «وان يكاد الذين كفروا...»<sup>(۴۲)</sup> در بیت ذیل:

باعقل گفتم ار چه شود دال قافیه

می خوان و می دم از سراخلاص «ان يكاد»

ابن یمین به آیات ذیل و آیات دیگری اشاره لفظی کرده است:

حتی توارت بالحجاب در ص ۱۸ و ۲۰، دیوان لاتفنتوا من رحمة الله در ص ۱۱۰،

سحقاً لاصحاب السعير در ص ۱۰، لامساس در ص ۱۷۱، توبو الى ا... در ص ۴۵،

بانگاه به آیه «ثم دنی فتدلى فکان قاب قوسین او ادنی» بیت ذیل را چنین سروده است:

و آنکه رغم دشمنان را ساخت از سیمین سپر

یک دو قوس اندر خور سدره به انگشت چو تیر

دیوان ص ۱۰۱

## تلمیحات قرآنی

در شعر ابن یمین به کلیت و یا گوشه‌ای از داستانهای پیامبران اشاراتی رفته است از آن جمله: موسی، موسی کف، تیه حیرت، ید بیضا، سامری و موسی، آیت موسایی، من و سلوی و طور عزت بارها در کلام ابن یمین وارد شده است. ترکیباتی چون دم عیسی، عیسی صفت، مسیح مریم، یوسف مصری، مصر عزت، یعقوب و یوسف، خلیل و آذر، آصف ایام، آصف ثانی، یاجوج فتنه، خاتم سليمانی، سليمان، آدم و حوا، خضر، خضر تدبیر، قارون، بارها تعبیرات ابن یمین را غنای فرمنگ اسلامی داده‌اند.<sup>(۴۲)</sup>

نیزه در کف چون کند آهنگ قلب دشمنان

در ید بیضا نماید پیکر ثعبان مرا

دیوان ص ۱۲

بیت ذیل یادآور مرده زنده کردن عیسی (ع) است که در آیه: «تبری الاکمه و الا برص باذنی و اذ تخرج الموتی باذنی»<sup>(۴۵)</sup> بدین موضوع اشارت دارد:

چون اجل آمد دم عیسی مریم هیج نیست

دیوان ص ۶۳

ابن یمین در عین غوطه خوردن در دریایی تلمیحات قرآنی از تلمیحات ملی هم غافل نبوده است. جمشید و جم و جام، حاتم طایی و رستم، فریدون و جم، حاتم و نوشیروان، اسکندر، سیمرغ و عنقای مغرب، رستم و هفت خوان اسفندیار و قارن و کسری از کلماتی است که یادآور داستانهای پیرامون آنهاست.<sup>(۴۶)</sup>

نامد الحق این چنین فیروز کامد شهریار

رستم از مازندران وز هفت خوان اسفندیار

دیوان ص ۱۰۵

## اقتباس از احادیث

ابن یمین در اقتباس از احادیث گاه مضمون حدیث را در کلام خود حل می‌کند و اغلب بعضی از کلمات احادیث را در کلام خود وارد می‌کند. در اشاره به حدیث: «من عرف نفسه فقد عرف ربہ» گوید: (۴۶) ای دل گرت شناختن راه حق هواست خود را بدان که عارف خود عارف خدا است دیوان ص ۲۵

و در توصیف سیما و فضایل امام رضا (ع) به حدیث کسا اشاره دارد و آن وجود را مایه مباحثات آل عبا می‌داند:

قرة العین نبی فرزند دلبند وصی  
مظہر الطاف ایزد فخر اصحاب عباست دیوان ص ۳۷

و همچنین کاربرد حدیث «أنا مدينة العلم وعلى بابها» به صورت حل مضمون، به تکرار در شعر شاعر دیده شده است. ابن یمین در اشعار خود از احادیث در مضمون‌سازی اقتباس می‌کند و الفاظی از روایات را در کلام درج می‌کند. در اشاره به حدیث «من كنت مولاً فهذا على مولاً» (۴۷) گوید:

وارث شاهی که از تشریف خاص مصطفی  
كسوت «من كنت مولاً» به قد اوست راست دیوان ص ۳۷

تشبیه حدیث «من كنت مولاً» به لباسی که بر قامت علی (ع) راست می‌آید به همراه تعبیر «وارث شاهی» برتری علی را بر دیگر یاران پیامبر تأیید می‌کند و نشاند این تشبیه در بیتی که همه الفاظ آن گزیده و متناظرند نماینده اوج زیبایی خیال شاعرانه است.

و یا در اشاره به فرمایش علی (ع) «لو کشف الغطا ما از ددت یقیناً» گوید:

حجت اثبات علمش «لو کشف» باشد تمام

از فتوت خود چه گوییم قائل آن «هل أتا» است

دیوان ص ۳۹

و در کثرت علم علی (ع) با اقتباس از حدیث «سلونی قبل ان تفقدونی» لفظ

«سلونی» را در کلام می‌آورد:

کثرت علم ولی از لفظ «سلونی» دانید

زور بازوش قیاس از در خیر گیرید

دیوان ص ۴۵

موارد بسیاری از این قبیل در شعر ابن یمین به چشم می‌خورد که نشان از اطلاع و همدلی با روایات و احادیث و قرآن و فرهنگ دینی و ملی است و این خود به خلق معانی بلند شاعر یاری رسانده است.

### نتیجه:

باید گفت ابن یمین شاعری شیعی است که به اصول معتقدات اسلامی پایبند بوده سیما بی هنری مبتنی بر قرآن و حدیث از پیامبر و امام علی (ع) و دیگر امامان در مضامین شاعرانه خود عرضه کرده و بدون اطلاع از قرآن و حدیث و واژگان دینی رسیدن به معانی شعر شاعر دشوار است.

تلمیحات او بیشتر از قرآن و حدیث و داستانهای قرآنی مایه گرفته است و در همان حال شعر او از تلمیحات ملی نیز خالی نیست و اینها همه مایه‌های اصلی شعر شاعرند و غنای تعبیرات او بدین مایه‌ها وابسته است و بی‌شک در تحکیم بنای شیعه در ذوره حیات شاعر مؤثر بوده است و به نظر می‌رسد که در تعمیق بنای تشیع در دوره‌های بعد کارگر افتاده باشد.

## منابع و یادداشتها

- ۱- زرین کوب، حمید، مجموعه مقالات به کوشش عبدالحسین زرین کوب، انتشارات علمی، چاپ اول، ۱۳۶۷، تهران، ص ۱۸۴
- ۲- ابن یمین، دیوان اشعار، به کوشش حسینعلی باستان راد، انتشارات سنایی، چاپ دوم، ۱۳۶۳، تهران، ص ۷ و ۴۴
- ۳- دیوان اشعار، ص ۳۲
- ۴- همان ص ۴۵
- ۵- همان ص ۴۵
- ۶- همان ص ۱۰۱
- ۷- صفا، ذبیح الله، تاریخ ادبیات در ایران، ج ۳/۲، انتشارات فردوس، چاپ سوم، تهران، ۹۵۶، ۱۳۶۳، ص ۹۰
- ۸- دیوان ص ۱۱۰
- ۹- شمسیا، سیروس، فرهنگ تلمیحات انتشارت فردوس چاپ دوم، تهران، ۱۳۶۶، ص ۵۲۲
- ۱۰- همان ۵۲۹
- ۱۱- الجامع الصفیر، ج ۱، جلال الدین سیوطی، انتشارات دارالفکر، بیروت، بی تا، ص ۵۱۷ و نیز ر.ک فروزانفر، بدیع الزمان، احادیث مشتری، انتشارات امیرکبیر، چاپ سوم، تهران، ۱۳۶۱، ص ۷۰
- ۱۲- منبع شماره ۱۰، ص ۵۲۲
- ۱۳- دیوان ص ۲۳
- ۱۴- عطار، منطق الطیر، به اهتمام صادق گوهرین، انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ چهارم، تهران، ۱۳۶۵، ص ۲۸۲ به نقل از نشر الجواهر، ص ۲۴۷
- ۱۵- منبع شماره ۱۰، ص ۵۲۴، به نقل از قصص قرآن کریم، ص ۱۱۹
- ۱۶- دیوان ص ۱۱۰
- ۱۷- قرآن کریم سوره ۲۷ آیه ۱۳۱
- ۱۸- منبع شماره ۱۰، ص ۵۲۰

- ۲۱- دیوان ص ۸
- ۲۲- الجامع الصغير، سیوطی ج ۱، ص ۴۱۵
- ۲۳- قرآن کریم سوره ۵ آیه ۵۵
- ۲۴- منبع شماره ۱۰، ص ۴۰۸
- ۲۵- طوسی، التبیان فی تفسیر القرآن، دارالحیاء التراث العربی ج ۱، ص ۱۱
- ۲۶- و نیز ر.ک دیوان ص ۱۱، ۳۹، ۴۰ برای اطلاع از مأخذ حدیث ر.ک. صادق گوهرین، منطق الطیر، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ چهارم، ۱۳۶۵، ص ۲۹۱ به نقل از  
یتابع الموده، ص ۷۴
- ۲۷- اشاره به حدیث «لو کشف القطا ما ازدلت یقیناً» دیوان، ص ۳۸
- ۲۸- و ۲۹- ابن شهرآشوب، مناقب آل ابی طالب، مطبوعه علمیه قم، ج ۲، صص ۲۷۸-۲۹۰ و  
ج ۳، ص ۱۶
- ۳۰- دیوان ص ۴۲
- ۳۱- همان ص ۴۰
- ۳۲- منبع شماره ۱۲ ص ۱۷۲-۱۷۳
- ۳۳- منبع شماره ۲۷ ص ۲۰۴ و نیز دیوان صص ۸، ۴۵، ۴۰
- ۳۴ و ۳۵- و ص ۳۷
- ۳۶- دیوان ابن یمین، مقدمه شاهر برو دیوان ص ۴
- ۳۷- منبع شماره ۷ ص ۹۵۶
- ۳۸- دیوان ص ۴۵۴
- ۳۹- قرآن کریم، سوره ۲، آیه ۲۵۵
- ۴۰- دیوان صص ۸، ۳۹
- ۴۱- قرآن کریم، سوره ۳۴، آیه ۳۵
- ۴۲- قرآن کریم، سوره ۶۸، آیه ۵۱
- ۴۳- به ترتیب در این موضوع ر.ک به:
- دیوان صص ۶۲، ۱۰۵، ۱۰۹، ۸۵، ۲۵، ۴۰، ۲۹، ۶۳، ۵۲، ۲۸-۸۴، ۲۶، ۴۳، ۴۲، ۳۱، ۲۸، ۸۴، ۲۵

- ۴۴- به ترتیب در این موضوع رک به: ۹۶، ۱۸۰، ۶۴، ۶۳، ۲۵، ۴۰، ۱۸۵، ۴۰، ۱۷۱، ۱۲، ۶۶، ۶۴، ۱۲، ۱۱، ۰۵، ۹۶،  
۱۸۰، ۶۴، ۶۳، ۲۵، ۴۰، ۱۸۵، ۴۰، ۱۷۱، ۱۲، ۶۶، ۶۴، ۱۲، ۱۱، ۰۵، ۹۶، ۱۸۰، ۶۴، ۶۳-۰۶، ۰۵، ۰۵، ۱۶۳، ۱۶۱، ۰۴، ۹۱، ۲۲، ۱۶، ۶۳-۰۶، ۱۱، ۳۰، ۴۴، ۰۴، ۲۰، ۱۱، ۶۳-۰۶، ۰۵، ۰۵

۴۵- قرآن کریم، سوره ۵، آیه ۱۱۰ ۶۲، ۵۴، ۱۱۶

<sup>٤٦</sup>- منبع شماره ١٢ / ب، ص ١٦٧ ، به نقل از شرح نهج البلاغه، ج ٤، ص ٥٤٧.

٤٧- منبع شماره ۲۲، ص ۶۴۲؛ پلیج، مکالمه تابعه تا لکه است چند بسیار

میراث اسلامی و مطالعات فرهنگی - ۷۱ - ملکت جمهوری اسلامی ایران

۵۱ د نیز و که فروزانگو . بدین پرکار علم علوم اسلامی ۷۷ نامه ۲۷۶-۹۷-۲

الآن، ٢٠١٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤، ٣٥، ٣٦، ٣٧، ٣٨، ٣٩، ٣١٠